

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 125.
Archiwum Galicyjskiego Towarzystwa Gospodarczego

1091. Materiały dotyczące fundacji stypendialnych dla uczniów szkół rolniczych (m.in. listy do Komitetu GTG, pokwitowania, rachunki). 1898. K. 56.

Akta w sprawie

Konsygnacya.

Liczba	Rok	Leży przy akcie	<i>U w a g a</i>	Liczba	Rok	Leży przy akcie	<i>U w a g a</i>

L. 110/898.

Sumiary

2

Wydział Krajowy

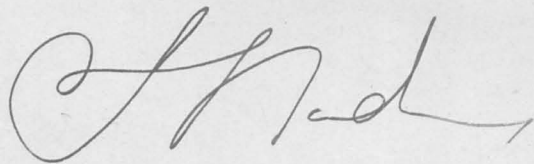
L: 1695

Reskryptem tutejszym z dnia 30 września 1897 L: 59152 wezwaliśmy Dyрекcyę Kraj. Wyższej Szkoły rolniczej w Dublinach do przedłożenia Szanownemu Komitetowi kandydatów na stypendyum z fundacyi ś.p. Kunegundy Brześciańskiej, Dyrekcyja oznajmiła nam, iż jeszcze 28 listopada 1897 przesłała Szanownemu Komitetowi na ręce Kuratoryi szkoły wymaganą propozycyę. —

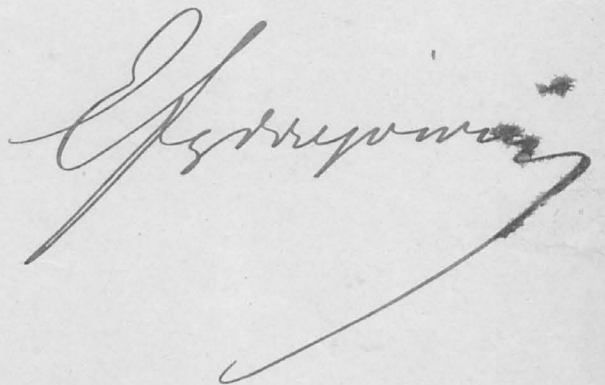
Wydział Krajowy chcąc przystąpić do nadania stypendyum z ^{wyżej} ~~też~~ wymienionej fundacyi, którego rozdawnictwo następuje na propozycyę Szanownego Komitetu uprasza o przyspieszenie sprawy przez rychłe nadesłanie propozycyi. —

Lwów dnia 16 stycznia 1898

Marszałek Krajowy:



Członek Wydziału Krajowego:



Do
Szanownego Komitetu c.k.
Towarzystwa gospodarskiego
we Lwowie.

Expē

~~Wojewoda~~
Człowiek wybrany
Prze Gal: Ludom z etko kran
ze Poznani

W odpowiedzi na sanjimus Poznani
z dnia 16. stycznia br. 1895. dawn
~~no Pini Szerepy nieprzeobraczaj dawn~~
mamy rannych donosci re Dyrekcya
Krajowej Sroty soc. w Dublanach proponuj
w to Kandydatow ora Sympendyunn
z fundacy: spo Kunczyn Dy Bore
bedanski ej, kasarskej zatem proponujemy nastae
wymowemy. - 23/1898 / Poznani.

[Large handwritten signature]

22/I 1898
[Small handwritten signature]

POD: dnia 27/II 1898

L: 343.

Jan

J. K. n. względem przedsię-
wzięcia obciążenia kuponów
od 5% listów hipotecznych
numer: piętno: 1. marca 1898.

Obciążenie kuponów piętno
dnia 1 marca 1898. przedsięwzięcia
w Katowicach.

Jan d. 27 lutego 1898.

E. G.

Obciążenie kuponów dnia 7/10 1898.
i zrealizowane latem dnia 9/10 1898
Dobroczynność 27.50
Wartość 482
9/10 1898

Zobowiązanie na Rach. B.
w PKU kredyt

27 57.50
wartość 486.

10/10 1898

L. 343 / 898.

V

do l. 343/1898.

5

Obračunek kuponów piątym 1 marca 1898.

	Pobranie na kupony	Świadczenie na ks: g. b. ks:
<u>I Fundacja palarni Szwajcarskiej:</u>		
2000 fl: 5% litości hip: prem:	50	
Świadczenie na ks: g. b. kred: A: 21414		50
<u>II Fund: im: sp. hr: Szwajcarskiej:</u>		
1200 fl: 5% litości hip: prem:	30 00	
Godzisz na ks: g. b. kred: A: 25199. 2. fl: 50.		
<u>III Fund: im: sp. Jankowskiego</u>		
200 fl: 5% litości hip: prem:	5	
Świadczenie na ks: g. b. kred: A: 25200		5
<u>IV Fund: sp. hr: Szwajcarskiej:</u>		
100 fl: 5% litości hip: prem:	2 50	
Świadczenie na ks: g. b. kred. A: 22321		2 50
<u>Ogółem</u>		
	87 50	57 50

W dniu 27 lutego 1898.

E. Grawerski

La kupony od 5% litości hip: prem wyliczonego pi: 1/3. ks: należące	2 50	
Chyż realizowania tego litości na d. 29/3. ks: wypłacone na kupony	50	
La miano wypłacone na kupony	2	22

12 50
75

Handwritten signature

POD: dnia 27 / II 18 98

L: 344.

J. z. n. względem spienienia
wylosowanego 5% listu hipotec.
preu: akc: Banku hipotecznego
Sec: A. A. 6433. datu: 1/3 1898.
na rzecz fund: styp: im: p. Karo-
nienna hr: Straszkiego-

Ze spienienia listu hipot.
otrzymanem
wz 170.50
wz 3 1/2 1898 *[Signature]*

L. 344 / 898.



P

C. K. UPRZYW. GALIC. AKCYJNY BANK HIPOTECZNY.

Nr. 336

Wskutek rozporządzenia Wysokiego c. k. Ministerium Skarbu z dnia 17 stycznia 1897 L. 29095/96 potrąciliśmy od wylosowanego na dniu 1-go września 1897 5^o/_o prem. listu hipotecznego

Ser. A Nr. 6433 na zbr. 100.~

z premii 20^o/_o-wy podatek loteryjny w kwocie zbr. 2.~

Przeciw temu rozporządzeniu wnieśliśmy zażalenie do Trybunału administracyjnego i w razie pomyślnego rozstrzygnięcia takowego wydamy okazicielowi niniejszej kartki zatrzymaną kwotę zbr. dwa

Lwów dnia 24. Marca 1898.

C. K. UPRZYW. GALICYJSKI
AKCYJNY BANK HIPOTECZNY.

Kasa:

Kosciuszko

K. K. PRIV. GALIZ. ACTIEN HYPOTHEKEN BANK.

Nr. [REDACTED]

*In Folge Erlasses des hohen k. k. Finanz-Ministerium vom 17 Jänner 1897
Zl. 29095/96 haben wir von dem am 1. September 1897 verlostem 5^o/_o präm. Hypothe-
kenbrief*

Ser. [REDACTED] Nr. [REDACTED] über Fl. [REDACTED]

von der Prämie die 20^o/_o Gewinnsteuer mit Fl. [REDACTED] in Abzug gebracht.

*Wir haben gegen diesen Erlass die Beschwerde an den h. Verwaltungs-Gerichtshof
überreicht und werden, wenn dieselbe günstig erledigt werden sollte, dem Ueberbringer Dieses
den zurückbehaltenen Betrag von Fl. [REDACTED] ausfolgen.*

Lemberg am

1898.

**K. K. PRIV. GALIZISCHE
ACTIEN HYPOTHEKEN BANK.**

Die Cassa:

**C. k. uprzyw. galic. akcyjny
BANK HIPOTECZNY.**

**K. k. priv. galiz. Actien-
HYPOTHEKEN-BANK.**

Obwieszczenie.

Kundmachung.

Przy trzydziestym drugim losowaniu

Bei der zweiunddreissigsten Verlosung der

5⁰/₀ premiowanych listów hipotecznych

5⁰/₀ prämiirten Hypothekenbriefe

dnia 30. Sierpnia 1897

am 30. August 1897

zostały wylosowane do spłaty:

wurden zur Rückzahlung gezogen:

Ser. A. à 100 fl.

103	843	1634	3050	3926	4834	5464	6401	6986	8204	9177
174	893	1644	3135	3984	4839	5502	6416	7002	8245	9201
201	1022	1658	3149	4061	4851	5522	6419	7011	8488	9241
203	1023	1677	3292	4107	4891	5572	6425	7090	8544	9275
205	1025	1811	3354	4153	4900	5645	6433	7104	8556	9281
230	1071	2004	3392	4237	4933	5922	6499	7158	8768	9295
248	1101	2005	3423	4266	4962	5948	6532	7381	8894	9354
255	1106	2008	3433	4351	5046	6001	6582	7445	8903	
270	1177	2036	3479	4363	5053	6060	6649	7452	8908	
289	1274	2382	3490	4402	5240	6085	6652	7688	8968	
322	1299	2596	3495	4502	5241	6212	6684	7782	8992	
440	1364	2691	3548	4528	5260	6334	6697	7831	9020	
451	1375	2853	3554	4606	5379	6342	6737	8068	9022	
453	1407	2892	3597	4625	5382	6350	6793	8071	9025	
500	1570	2905	3665	4652	5402	6371	6862	8083	9049	
668	1579	3020	3701	4758	5458	6398	6939	8193	9176	

Ser. B. à 500 fl.

83	960	1842	2506	3420	4286	4758	5428	6194	6503	6652
85	1000	1895	2596	3422	4417	4762	5485	6197	6506	6656
96	1001	1898	2805	3529	4486	4872	5497	6307	6532	6660
257	1027	1961	2831	3658	4523	4875	5508	6332	6540	6666
430	1074	2083	2921	3700	4541	5186	5512	6349	6542	6680
514	1377	2087	2934	3718	4551	5243	5522	6362	6549	
546	1439	2204	3082	3773	4644	5260	5850	6385	6560	
564	1467	2221	3128	3785	4704	5293	5987	6432	6570	
752	1471	2402	3207	3800	4740	5386	6051	6490	6596	
839	1787	2438	3388	4225	4752	5421	6191	6501	6603	

Ser. C. à 1.000 fl.

209	520	597	764	1016	1175	1664	2130	2373	2487	2777
451	521	598	790	1045	1343	1730	2210	2428	2537	2854
470	530	607	934	1101	1559	1841	2316	2445	2585	2892
517	533	653	1008	1115	1629	2018	2372	2476	2621	2904

2944	3816	4277	5123	5837	6627	7706	8396	8723	8954	9302
2980	3870	4490	5181	5877	6886	7733	8415	8792	9011	9303
3192	3884	4591	5259	5913	6999	7814	8456	8804	9087	9304
3215	3890	4631	5341	6147	7001	7819	8484	8812	9089	9308
3220	3953	4713	5446	6149	7104	7942	8496	8816	9098	
3262	3978	4719	5492	6196	7175	8154	8517	8850	9160	
3266	3995	4751	5703	6252	7365	8165	8546	8884	9208	
3313	4101	4833	5731	6283	7377	8188	8567	8895	9234	
3616	4105	4836	5735	6346	7596	8314	8608	8904	9264	
3638	4181	4897	5791	6544	7639	8388	8676	8912	9270	
3709	4254	5121	5796	6625	7687	8393	8718	8917	9280	

Ser. D. à 5.000 fl.

28	186	312	507	563	666	713
58	228	449	560	659	680	730

Wysokie c. k. Ministerium skarbu rozstrzygnięciem z dnia 17. Stycznia 1897 L. 29095/96 z powołaniem się na ustawę z 31. Marca 1890 Dz. u. p. Nr. 53 i na rozporządzenie min. z 26. Maja 1890 Dz. p. p. Nr. 93 postanowiło, że: c. k. uprzyw. galic. akcyjny Bank hipoteczny obowiązany jest fasonować swoje od dnia 1. Lipca 1890 wylosowane 5% premiowane listy hipoteczne i od przypadającej na nie premii opłacać 20% tytułem podatku loteryjnego (Gewinnsteuer).

Przeciw temu rozstrzygnięciu, wnieśliśmy zażalenie do Wys. c. k. Trybunału administracyjnego i żywimy uzasadnioną nadzieję, że wynik w toku będącej rozprawy będzie dla nas pomyślnym.

Gdyby atoli nadzieje nasze się nie ziściły i zażalenie nasze nie było uwzględnionem, bylibyśmy zmuszeni potrącić dla Wys. Skarbu od 5% premiowanych listów hipotecznych wylosowanych w dniu 30. Sierpnia b. r. jako też przy następnych losowaniach od każdego stu dziesięciu zł. dwa zł. czyli od każdej 10-procentowej premii 20% tytułem podatku loteryjnego (Gewinnsteuer).

Das Hohe k. k. Finanz-Ministerium hat mit Erlass vom 17. Januar 1897 Z. 29095/96 unter Berufung auf das Gesetz vom 31. März 1890 R. G. B. Nr. 53 und die Ministerial-Verordnung vom 26. Mai 1890 R. G. B. Nr. 93 entschieden: dass die k. k. priv. galiz. Actien-Hypothekenbank verpflichtet ist, die von ihr emittirten seit 1. Juli 1890 gezogenen 5% Prämien-Hypothekenbriefe zu fatiren und von der entfallenden Prämie die 20% Gewinnsteuer zu bezahlen.

Gegen diese Entscheidung haben wir an den Hohen k. k. Verwaltungs-Gerichtshof die Beschwerde ergriffen, worüber die Verhandlung im Zuge ist, und hegen die gegründete Hoffnung eines günstigen Erfolges.

Sollte aber diese Hoffnung getäuscht, und unsere Beschwerde zurückgewiesen werden, so wären wir bemüssigt, von den sowol bei der letzten Ziehung vom 30-ten August so wie auch bei den künftigen Ziehungen, gezogenen 5% Prämien Hypothekenbriefen, von jeden 110 Fl. 2 Fl. beziehungsweise von der 10% Prämie, 20% als Gewinnsteuer für das Hohe Aerar in Abzug zu bringen.

Powyższe Listy hipoteczne wypłacone będą w wylosowanych kwotach kapitału **dnia 1. Marca 1898:**

w **Lwowie**, w kasie Banku hipotecznego;
w **Krakowie**
w **Czerniowcach** } we Filiach Banku hipotecznego;
w **Tarnopolu** }
w **Przemysłu**, u p. Leopolda Süßweina;
w **Wiedniu**, w Kantorze wymiany niższo-austr. Towarzystwa eskontowego;
w **Wechselstuben-Actien-Gesellschaft** „Mercur“;
w **Unionbanku**;
w **Wiener-Lombard- & Escompte-Bank**;
w **Centralnej kasie depozyt. „Wiener Bank-Verein“**;
w **Pradze**, w **Czesk. Union-Bank**, **Czesk. Escompte-Bank** i w **Živnostenska Banka pro Čechy a Moravu**;
w **Filii Wiener Bank-Verein**;
w **Filii c. k. uprz. austr. zakładu kredyt. dla handlu i przemysłu**;
w **Bernie**, we **Filii Živnostenska Banka pro Čechy a Moravu**;
u p. **Laur. Herbera, jun.**;
u p. **L. Herber**;
u pp. **S. Kürschner & Bruder**;
we **Filii Banku anglo-austryackiego**;
w **Lineu**, w **Banku dla górnej Austrii i Solnogradu**;
w **Budziejowicach**,
w **Pilźnie**,
w **Cieplicach**,
w **Czeskiej Lipie**
w **Warnsdorf**, } we **Filii Czesk. Escompte-Banku**;
w **Iglawie**, we **Filii Živnostenska Banka pro Čechy a Moravu**;
w **Gracu**, u p. **Karola Cernadaka**;
w **Bielsku**, we **Filii czeskiego Union-Banku**;
w **Celowcu**, u p. **Antoniego Ehrfelda**;
w **Ołomuńcu** we **Filii Czesk. Union-Banku**;
u p. **W. C. Hirscha**;
w **Reichenbergu**, we **Filii Czesk. Union-Banku**;
w **Saaz**, we **Filii Czesk. Union-Banku**;
w **Opawie**, we **Filii c. k. uprz. austr. zakł. kred. dla handlu i przemysłu**;
w **Meran**, u pp. **D. & J. Biedermann**;
w **Insbruku**, u pp. **Payr & Sonvico**;
w **Tryeście**, w **Filii c. k. uprz. austr. Zakł. kred. dla handlu i przemysłu**;
w **Filii Union-Bank**;
w **Filii Anglo-Austr. Banku**;
u p. **Giuseppe Bolaffio**;
w **Tryencie**, u pp. **Fratelli Faes**;
w **Berlinie**, u p. **S. Bleichrödera**;
w **Hadze**, u pp. **Keuraener & Com.**;
w **Basel**, u pp. **Ehinger & Com.**;
w **Warszawie**, w **Banku handlowym**;
w **Warszawskim Banku dyskontowym**
i z tymże dniem ustaje dalsze oprocentowanie onych.

Losowanie 5% premiowanych Listów hipotecznych odbywa się **dwadzieścia dwa razy do roku**, a mianowicie z końcem **Lutego** i z końcem **Sierpnia**.

Następne losowanie z końcem Lutego 1898.

Lwów dnia 30. Sierpnia 1897.

**C. k. uprzyw. galic. akcyjny
BANK HIPOTECZNY.**

Vorstehende Hypothekenbriefe werden mit den verlostten Kapitalbeträgen **am 1. März 1898:**

in **Lemberg**, bei der **Cassa der Hypotheken-Bank**;
in **Krakau**
in **Czernowitz** } bei den Filialen der **Hypotheken-Bank**;
in **Tarnopol** }
in **Przemysl**, bei **Herrn Leopold Süßwein**;
in **Wien**, bei dem **Bank- und Wechselgeschäfte der N. Ö. Escompte-Gesellschaft**;
bei der **Wechselstuben-Actien-Gesellschaft** „Mercur“;
bei der **Unionbank**;
bei der **Wiener Lombard- und Escompte-Bank**;
bei der **Centraldepositen-Casse des Wiener Bank-Verein**;
in **Prag**, bei der **Böhm. Union-Bank**, **Böhm. Escompte-Bank** u. bei der **Živnostenska Banka pro Čechy a Moravu**;
w **Filiale des Wiener Bank-Vereins**;
w **Filiale der k. k. priv. oestr. Creditanstalt für Handel und Gewerbe**;
in **Brünn**, bei der **Filiale der Živnostenska Banka pro Čechy a Moravu**;
bei **Hrn. Laurenz Herber, (jun.)**;
bei **Hrn. L. Herber**;
bei **Herren S. Kürschner & Bruder**;
bei der **Filiale der Anglo-österr. Bank**;
in **Linz**, bei der **Bank für Ober-Oesterreich und Salzburg**;
in **Budweis**,
in **Pilsen**,
in **Teplitz**,
in **Böhm. Leipa**
in **Warnsdorf**, } bei der **Filiale der Böhm. Escompte-Bank**;
in **Iglau**, bei der **Filiale der Živnostenska Banka pro Čechy a Moravu**;
in **Graz**, bei **Herrn Carl Cernadak**;
in **Bielitz**, bei der **Filiale der Böhm. Union-Bank**;
in **Klagenfurt**, bei **Hrn. Anton Ehrfeld**;
in **Olmütz**, bei der **Filiale der Böhm. Union-Bank**;
bei **Hrn. W. C. Hirsch**;
in **Reichenberg**, bei der **Filiale der Böhm. Union-Bank**;
in **Saaz**, bei der **Filiale der Böhm. Union-Bank**;
in **Troppau**, bei der **Filiale der k. k. priv. oestr. Creditanstalt für Handel u. Gewerbe**;
in **Meran**, bei **Herren D. & J. Biedermann**;
in **Insbruck**, bei **Herren Payr & Sonvico**;
in **Triest**, bei der **Filiale der k. k. priv. österr. Creditanstalt für Handel- u. Gewerbe**;
bei der **Filiale der Union-Bank**;
bei der **Filiale der Anglo-Oesterr. Bank**;
bei **Hrn. Giuseppe Bolaffio**;
in **Trient**, bei **Herren Fratelli Faes**;
in **Berlin**, bei **Herrn S. Bleichröder**;
in **Haag**, bei **Herren Keuraener & Com.**;
in **Basel**, bei **Herren Ehinger & Com.**;
in **Warschau**, bei der **Commerz-Bank**;
bei der **Warschauer Disconto-Bank**

ausbezahlt werden, und hört deren weitere Verzinsung mit diesem Tage auf.

Die Verlosung der 5% premiirten Hypothekenbriefe findet **zweimal im Jahre** und zwar Ende **Februar** und Ende **August** statt.

Die nächste Verlosung Ende Februar 1898.

Lemberg den 30. August 1897.

**K. k. priv. galiz.
ACTIEN-HYPOTHEKEN-BANK**

POD: dnia 27 / II 1898

L: 345.

Ludwig

11

J. z. w. względem pakusna
401. listu nastawnego gal: For:
kred: niemieckiego na 1000 koron
sum: wartości na rzecz fund:
stypendyjnej im: ip. hr: Kasi-
miera Krasińskiego. —

Fund Stypend

Wypłaceno

anf. 49894

kwartę 000

Recepcja Kas.

29/3 1898

L. 345 / 848.

V

L: 586

Plan względem srobowania
 Dyreccyj i wrot wlozowych w
 Dublanach do przedburzenia
 Krykarn - ktore skypendya
 ma rok bezkasa opowimione
 ja ktorei przypuszcz - ~~zastaw~~
 Komandytowane pryncipal mabralo



Ten Dyreccyj kraj wrot
 wlozowych w Dublanach.

Powinno jai maneci sia
 w konkretni manny zarozysto.
 wieceis zarozysto tem Dyreccyj
 ktore ~~zastaw~~ skypendya - ktore jeli
 kielmi przypuszczony ma
 ten rok opowimione? kara.
 Comprisarany o takame
 przedburzenie nemi propo.
 cyji Komandytowanych
 w ziele. - Powinno 2. kinc
 dnia bezpie przeszedzenie

Komitet, uskuteczono sprawe
ta m. g. Saly byj Franko.
Zanimz jannato pswishlybny
o pychse odpronty -
Pogoty' dywobnowiu upsa
samny swmieri o Tarkane
zakonni konanie nam
wykarnu zuchnow z p. w. a.
cienu sown na ktory m. l. w. a.
ja - jantoi dywandyw.
ktore obecnie p. w. a.

2 1/2, 500 Komitet.

P. p. 28/III 898

Worogit

L. 586/898

2

POD: dnia 4/IV. 1898.

L: 652.

Janina

Łcy. wyjechał w wyko
 naniu uchwały sąpowdej
 o wyrażeniu Komitetu
 Obojtem dnia 20 Kwietnia
 1898 roku. co do upełnienia
 Dyplomu Janowi uradowi
 I roku ^{urodz} Wyższej Szkoły Rolniczej
 w Dublanach niepowodzenia
 w 1902 roku w r. 1897 oraz
 stypendyjnych w tamtej kwocie
 200 zł. w r. 1897.

4/4 1898

Janina
Janina

Wyprawa 0 252.50
 dwart 348

Janina 252.50
 dwart 349.

4/4 1898 *Janina*

L. 652/898.



L. 245
l. 663/898.

Swiecniy Komitecie!

W uprzejmej rozprawie na szanow.
ne piśmie z dnia 25. marca, b. r. L. 586
mamy naszyt pomysł, iż rządane
trybony oddat p. Dyrektorowi i
Własnemu Kuratorowi Sądowemu Langie,
mnie podcało posiedzenia Komitatu dnia
2 kwietnia b. r.

Trzy tej sposobności uprzedzamy także
o taskarce przesłania Dekretu dla ucznia
III. roku, Jana Wasunga na udzielenie
mu uchwata, Swietnego Komitatu z dnia
2 kwietnia b. r. stypendyum Jana Ma-
ciga w kwocie 200 zł. rocznie pro gratia
Stipendium.

Dyrekcya kraj. Szkół rolniczych
Dublany dnia 4 kwietnia 1895.

Langie

komuni-kowane być powinno
574208 B
Komitec

POD: dnia 21 / IV 1898

L: 776.

S. z. n. względem przedłożenia
obrachunków kuponów od 4 1/2 %
listów hipotecznych nie prem:
i 6 % obligacji państwowych krajow-
ych z r. 1848. piątek: 1 / V 1898.

Obrechunek kuponów piątkowych
1 maja 1898. przedłożono w kasa-
renie.

Ino' d. 21 / IV 898.

E. K.

Obrotokupony dnia 7 / V 1898
i zrealizowane temore 9 / V 1898

Pobranie na 19.50

kwart. 3. 483

9 / V 1898

Złożono na P.B.B
w P.K. kredyt

na 17.25

kwart. 3. 485

10 / V 1898

424-66

L. 776 / 868.



Obračunek kupców piątym 1 maja 1898.

		<u>Jobnai</u> <u>zakupony</u>	<u>Łtoży</u> <u>na ks: g. b. kr:</u>
<u>I Fund: im. sp. kr: Krasickiego:</u>			
100.	4½%	list hip: n. przem:	2 25.
<u>Łtoży</u>		<u>na ks: g. b. kred: A: 25199</u>	2 25.
<u>II Fund: sp. kr: Emigrodzkiego:</u>			
500.	6%	oblig: pow: krajowej z r. 1873	15.
100.	4½%	list hip: n. przem:	2 25.
<u>Łtoży</u>		<u>na ks: g. b. kred: A: 20940</u>	17 25.
		<u>Ogółem</u>	<u>19 50</u>
			19 50

Imię dnia 21 kwietnia 1898.

E. Grusicki



L. 818/848.

Lundage.

3

L. 21592.

Do

Imanownego Komitetu
C. k. Towarzystwa gospodarskiego galicyjskiego
we) Lwowie.

Na propozycję Imanownego Komitetu z dnia 15. Kwietnia
b. r. L. 665. nadał Wydział Krajowy stypendjum z fundacji
s. p. Kuzyndy Brześciańskiej w rocznej kwocie 190 zł. w. a.
Janowi Horbanowi, uczniowi III. roku Krajowej wyższej szkoły
rolniczej w Dublanach.

Oczem się, Imanowny Komitet kawiadamia. —

We Lwowie dnia 22. Kwietnia 1898. r.

Marszałek Krajowy:

[Signature]

Przewodniczący Wydziału Krajowego:

[Signature]

POD: dnia 28/IV 1898.

L: 8/8.

Pruszyński
V

l. 922/898.

L. 245

Do

Swieżnego Komitetu
c. k. Galic. Towarzystwa Gospodarskiego
(re) Lnówie

Przekładając w załączeniu / podanie Jana Wasunga, ucznia III r. kraj. Wyższej Szkoły rolniczej w Dublanach o nadanie mu stypendyum z fundacji s. p. Jana Maciuga w kwocie 200 złr. rocznie, podpisana Dyrekcya popiera takowe a to ze względu na tę okoliczność, iż wspomniany Jan Wasung należy do najlepszych uczniów tej Wyższej Szkoły roln., stosunki zaś jego finansowe są w nader opłakanym stanie. Swiętny Komitet raczy przeto przychylnie załatwić prośbę petenta i nadać mu wyrz. wspom.

Wzrosty: tutaj...
stany: równocześnie, wkradła się pan...
przet: opuszczenie kwoty rocznego stypend...
Dyrum z fundacji s. p. Jana Maciuga: Dla u...
enia Jana Wasunga, uprzączam najuprzej...
mij o wypełnienie takowej, która ma...
opiewać: 200 złr.
Z kancelaryi: DYREKCYA
KRAJOWYCH SZKÓŁ ROLNICZYCH
W DUBLANACH.
1898

kraj. Szkoł rolniczych
dia 8. maja 1898
Janina

W relacji tutejszej z Dn. 8. 6. m. l. 245, wy-
stanej równocześnie, wkradła się pomyłka
przez opuszczenie kwoty rocznego wypraw.
dyum z fundacyi s. p. Jana Maciagi dla u-
czenia Jana Wasungy, uprawom najuprzej-
miej o wypetnienie sakowej, która ma
opiewać: 200 złr.

Z kancelaryi **DYREKCYA**

KRAJOWYCH SZKÓŁ ROLNICZYCH

W DUBLANACH.

1898

M. W. W. W.
Sekretarz

Correspondenz-Karte.

Correspondencyjna. — Карта кореспонденційна.

Zur für die Adresse.
Wyłączenie na adres
Вывлючно на адрес



Do
Przetny Tomida
C. k. Galic Tomarukowa Gosroda

in
w
e

Lwowie

L. 245

l. 922/898.

Janina

25

Do

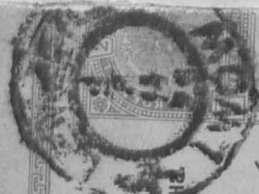
Świętego Komitetu
c. k. Galic. Towarzystwa Gospodarskiego
(we) Lwowie

1. Przedkładając w załączeniu / podanie Jana Wasurka, ucznia III r. kraj. Wyższej Szkoły rolniczej w Dublanach o nadanie mu stypendyumu z fundacji s. p. Jana Maciagga w kwocie 200 złt. rocznie, podpisana Dyrekcya popiera takowe a to ze względu na tę okoliczność, iż wspomniany Jan Wasurka należy do najlepszych uczniów tej Wyższej Szkoły roln., stosunki zaś jego finansowe są w nader opłakanym stanie..

Święty Komitet raczy przeto przychylnie zatwierdzić prośbę petenta i nadać mu wyżej wspomniane stypendyum..

Dyrekcya kraj. Szkół rolniczych
Dublany dnia 8. maja 1898

Janina



Janina

nie

Exp II
do

Seau Dyrceny
^{regim}
Kraj ^{Wolyn} wlnnyj
w Dublanach

Choscie ^{do} podania Seau
Dyrceny z bracia sekaya
br l. 245 wanny rannyt
dnicci re' na preditanie

na re' egulit sig Excell. Francis
~~gratten rok Janowi drowingga unniowis Di 20 z ma te rok~~

Dym z Fundacyi ep Jana
Kaisera i wchuych 200 rok na c'orem prasyng
pretenta un edmci

12/1 898

Komisite

13/1 898
4
[Signature]

POD: dnia 10/V. 1898.

L: 922.

1. 922.

Do
Jego Exzellenzy
dra Franciszka Szolki - kuratora
Fundacji śp. Jana Macieja
w Lwowie.

Podpisany Komitet pełnia miłnie względom
Waszej Exzellenzy na opisanym obywatelstwie
Fundacji śp. Jana Macieja o rocznych
200 złr. p. Janowi Wasinoga, urodz. 12^{go} marca
roku 1838 w szkole w Dublanach -
który i p. Jan Dyrkacz, urodz. 12^{go} kwietnia
roku 1842 w Lwowie. Lwów dn. 11. maja 1898.

z głębokim przekonaniem
KOMITET C. K. GALICYJSKIEGO
TOWARZYSTWA GOSPODARSKIEGO

Miejscem:

[Signature]

Sekretarz:

[Signature]

Zgodzając się na
wniosek Dyrekcji udzie-
lając stypendium śp.
Janowi Maciejowi o rocz-
nych 200 złr. Janu
Janowi Wasinoga, urodz.
12^{go} marca roku 1838 w
szkole w Dublanach -
Lwów 12^{go} maja 1898.
Kurator stypendiów śp.
Jan Maciej
do Franciszka Szolki

No L. 922
898

I Expat.

In corso Exhibitu L. 922

Do

Jego Excellency: Fomin
do Moskwi Kuratora Fundacyi
sp. Jana Maciaga -

P. D. u. - Celem
wykonania uchwały
z dnia 10 to tego
Stycznia na
Wzrost Komitetu.
Dnia 27 Kwietnia br.

[Signature]

Polizany Komitetu procia
ustawie takowym wzajem
Wancj Excellency na
opracowanie Stycznia 2
Fundacyi sp. Jana Maciaga
o roznym Rodzaju P.

Jana Maciaga imnia
III roku Krajowej Serwisy
w Dublanach - ktoryj przez
Dyrekcye adnosnej Skoly
chlobni Rolowny Zwiast. -

Z gretowem powazaniem

Komitet

11/1898

[Signature]

12/1898
[Signature]

Świeżemu Komitetie!

Posiadać się niniejszem
i świadectwo ubóstwa do-
tarcane zostało swego czasu
do podania o miejsce fundu-
sowe i znajduje się w Wysokie-
go Wydziału krajowego.

Niniejszym uprasza i listka
we nadanie mu stypendyumu
z fundacyi p. Jana Macinaga,
prosił swą popiera dotychczas
świadectwem ubóstwa.

Jan Wesoły
student III r. wyższej szkoły rol-
niczej w Dablanach.

DYREKCJA
KRAJOWYCH SZKÓŁ ROLNICZYCH
W DUBLANACH.

1898
[Signature]

Dyrekcya kraj. szkół rolniczych w Dublinach
Podano d. 23. III 1898 L. 245

Do

Świetnego Komitetu

s. k. Towarzystwa Gospodarskiego

w Łowiczu

Jan Wasny, student W. r. wyższej
szkoly rolniczej w Dublinach, w
prośbie o łaskawe nadanie
mu stypendyumu z fundacyi
sp. Jana Maciszki

Am.

POD: dnia 9 / VII 1898

I: 1161.

J. z. n. względem przedłożenia
obrachunku kuponów od 4%
listów pastawnych gal: For:
kredytowego niemieckiego.
płatnych 30 czerwca 1898.

Obrachunek kuponów od 4%
listów pastawnych gal: For: kred:
niemieckiego płatn: 30 czerwca 1898.
przedłożono w zatwierdzeniu. -

Lwów d. 9. czerwca 1898.

E. Guziński

Kupony wdatem

30 / 7 1898

Starkuf.

Kupony powrotem

30 / 7 1898

Starkuf.

1638
24.57
1613.43

Zobowiązanie na kupony

anf. 1638

Wart. 3.907

Dotacje do tytułu kuponów

wypłacono anf 24.57

Wart. 3.908

1/8 1898

Zobowiązanie na

ANB. anf 958.58

Wart. 3.933

8/8 1898

Dotacje do tytułu kuponów

anf 352.63

Wart. 3.909

2/8 1898

L 1161 / 898.

do l. 1161/98.

Obrazunek kuponów od 4% listów pastarskich płatn: 30/IV 1898.

		Ubrani za kupony	Łtówy na kr: g. l. kr:
<u>i Fundusze pastarskie Tow:</u>			
22400 kor:	4% listów pastarskich: 448 kor: czyli wa.	224	
<u>Łtówy</u>	na kr: g. l. kred: N: 21714 . . . 336		<u>220 64</u> 224
<u>ii Fund: sp. Ikariega: „Duklany”</u>			
36000 kor:	4% listów pastarskich: 720 kor: czyli wa.	360	
<u>Łtówy</u>	na kr: g. l. kred: N: 25721 . . . 540		<u>254 60</u> 260
<u>iii Fund: sp. Ikariega: „Lemnichev”</u>			
35800 kor:	4% listów pastarskich: 716 kor: czyli wa.	358	
<u>Uwaga</u>	krótz ^{352 fl. 63.} 358 fl. należny przez Tow: 537		
pobn: w Krakowie na wypłatę stypendyów			
<u>iv Fund: sp. hr: Stadnickiej:</u>			
35200 kor:	4% listów pastarskich: 704 kor: czyli wa.	352	
<u>Łtówy</u>	na kr: g. l. kred: N: 27880 . . . 528		<u>136 72</u> 144 50
<u>v Fund: sp. hr: Krasickiego:</u>			
5200 kor:	4% listów pastarskich: 104 kor: czyli wa.	52	
<u>Łtówy</u>	na kr: g. l. kred: N: 25199 . . . 28		<u>50 94</u> 51 75
<u>vi Fund: sp. Jabłonowskiego:</u>			
8200 kor:	4% listów pastarskich: 164 kor: czyli wa.	82	
<u>Łtówy</u>	na kr: g. l. kred: N: 25200 . . . 123		<u>80 77</u> 87
<u>vii Fund: sp. hr: Borkowskiego:</u>			
3000 fl: wa.	4% listów pastarskich:	60	
5200 kor:	4% 104 kor: czyli wa.	52	
<u>Łtówy</u>	na kr: g. l. kred: N: 22321 . . . 168		<u>110 32</u> 112
<u>Do przewieszenia</u>		1540	<u>854 02</u> 854 65
		23 10	

854 02
~~824 45~~

I przeniecien . 23. 10 1540 .

III Fund: sp. ks: Smigrodzkiego:

3000 kor: 4% listow karton: 60 kor: cygli wa. . 30

Stary na ks: g. b. kred: A: 26132 45 ~~29 55~~
~~20~~

IV Fund: sp. Janke:

6800 kor: 4% listow karton: 126 kor: cygli wa. . 68

Stary na ks: g. b. kred: A: 20546 1 02 ~~66 48~~
~~68~~

Ogotenn 1638 ~~858 55~~
~~114 45~~

24. 57
Prób dnia 9 czerwca 1898

E. Grucinski

68
34
2

21. 21
36
24 57

6657
1878. *L. 1186*

Świątyni Komitacie!

Podpisana Dyrekcya ma zaszczyt przedłożyć
niniejszem Świątynnemu Komitetowi pod: podania
uczniów kraj. Wyższej Szkoły rolniczej, o nadanie
im na podstawie rozpisanego konkursu i uchwa-
ły Kolegium Profesorów z d. 14. b. m. następujących
stypendyów, a mianowicie:

- 1) Korbanowi Janowi, stypendyum z fundacyi s.p.
Kunegundy Barcsiańskiej w kwocie 140 złr.
- 2) Bernowi Teodorowi stypendyum z fundacyi Hl.
Stadnickiej, w kwocie 105 złr., które to stypendyum
posiada obecnie Purryński Tadeusz i na które ma
zrzecznować, w razie utrzymania miejsca fun-
dusowego ze strony Wysokiego Wydziału krajo-
wego.

Pierwszy kandydat, uczeń III r., mając dotąd
miejsce fundusowe, zmuszony jest z powodu znie-
sienia mundurów, starać się sam o całą odzież
na co brak mu wszelkich środków, należy on do
najlepszych uczniów i prowadzi się wzorowo.

Drugi-proponowany na miejsce fundusowe
jest ubogim uczniem i dopiero na T roku, dotąd
uczynił kadoś wymaganiom szkoły.

Podpisana Dyrekcya uprasza o przychylenie się
do tych wniosków.

Dyrekcya kraj. Wyższej Szkoły roln.

W D. dublanach d. 27. listopada 1877.

[Signature]

POD: dnia 5/IV. 1898

L: 665.

Do

Wyższego Wydziału
Chrześcijańskiej Galicji i Podkarpacji
w Wied. Kr. Krak.
we Lwowie!

Przebrażając się Komitetem
Towar. gospod. Galicji ażeby
Kraj nasz posiadał stopień
wyższy z fundacji sp. Kr.
regulacji Przewodniczącej.
przebrażając się
do nas adresowane
podejmujemy w sprawie
dla Wys. Wydziałowi.
Lwów 5 kwietnia 1898 r.

M. 5/IV 98
[Signature]

[Signature]

Z tych podania Robana
postać Wzd. Krajowa

[Large handwritten mark]

Smol: do l. 665/848 ³⁴

do

Wielkiego Komitetu
Towarzystwa Gospodarskiego Galicyjskiego
we Lwowie.

Na sprawozdanie pierwsze z d. 12. lipca r. b.
L. 665, mam zaszczyt odpowiedzieć, iż
rozważnia z d. 9. Maja r. b. dotychczas nie otrzy-
malem, które prawdopodobnie gdy na rece-
piem wadze nie było, gdzieś na froncie
rebraczone zostało, a więc i papiery odnosi-
ce się do sprawy Bem, wzmianki w szkole
Publicznej, zaginęły. Byłoby możliwe sprawozda-
nie

ta była myśl, powstała na telegraficznie
wezwanie Dyrektora szkoły Publicznej i pro-
widriatem telegraficznie, że na podstawie
stypendyumu z fundacji s. p. br. Stanisławskiej
w kwocie 105 złr. dla ucznia p. Teodora
Bolesława Bem zapelnić się zgodzono.


Pozostawiam moje pozdrowienie

Stromar ni de
Kurator.

Urozi, dnia 22. lipca 1898.

Propowiadanie nauki megalu
 nauki megalu Skyp. Pa Teodoro
 ni Bolestanowi Bemowi
 wena Sara - preta wrownie
 to powtosylimy - ze wrodek
 jednowe ktomiloy tus
 pmyrrala - pamiatamy
 iniepreis San Dymytr
 ie Stypendyuu to jesi
 jwi ca obydwa jst wa
 p dntasione byi more
 ce kisten ^{prey} jwr Dymytr
 korami ^{prey} wrownie jwite
 midnem Pa Bemowi
 wyptacie moreny.

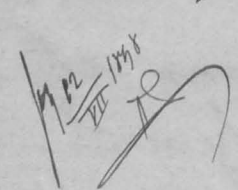
12/7 1918


 Komitet

Cap III
 Do

do gofo Jana Komarnickiego
 w Worn po Podowia

Tomowi na jemu nare z du'a
 gochaja to L. obs radnej Stal
 wrocinjalukiny odrowezi preta
 jossawany tarowre polecajai
 Worn jann jak najubilniej


 12/7 1918

Łop I
Do

Przez Pana Smietu Dyrekcya kraj. szkół rolniczych w Dublanach
Pana Komarowskiego Kuratora Fundacyi Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych w Dublanach

Skany ramy niemieckiej
polecie w tym samym celu
Zmiana tego celu
stypendyumu z Fundacyi
Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych
w Dublanach

Przez Pana Smietu Dyrekcya kraj. szkół rolniczych w Dublanach
Pana Komarowskiego Kuratora Fundacyi Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych w Dublanach

Skany ramy niemieckiej
polecie w tym samym celu
Zmiana tego celu
stypendyumu z Fundacyi
Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych
w Dublanach

Przez Pana Smietu Dyrekcya kraj. szkół rolniczych w Dublanach
Pana Komarowskiego Kuratora Fundacyi Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych w Dublanach

Przez Pana Smietu Dyrekcya kraj. szkół rolniczych w Dublanach
Pana Komarowskiego Kuratora Fundacyi Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych w Dublanach

Łop II
Do

Pan Dyrekcya kraj. szkół rolniczych w Dublanach

Przez Pana Smietu Dyrekcya kraj. szkół rolniczych w Dublanach
Pana Komarowskiego Kuratora Fundacyi Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych w Dublanach

Pani Komarowska Kurator Fundacyi Sp. Anonimowej w Uroin p. Poturzych w Dublanach

<p>Gattung des Telegrammes. Rodzaj telegramu. Рід телеграму.</p>	<p>TELEGRAMM TELEGRAM ТЕЛЕГРАМ</p> <p>an — do — do</p> <p>Eingangs-Nr. } Nr. nadejścia } Ч. прибутя }</p>	<p>Dienstliche Angaben. Dopiski urzędu. Дописки урядові.</p>
<p>Eingelangt von } Odebrany z } Відобрано з } auf Leitung Nr. } na przewoźnie l. } на лінії ч. } am } um } dnia } o } дні } o } дні } o } Aufgenommen durch } Przez } Через }</p>	<p>Von } Z } 3 }</p> <p>Aufgabe-Nr. } Nr. nadania } Ч. наданія }</p> <p>mi } o } o }</p> <p>Taxworten } opłacie podleg. słow } словах підляг. оплат }</p> <p>Worten } słowach } сл. }</p> <p>Chiffren } szyfrach } шиф. }</p>	<p>Angegeben am } Wysłany dnia } Вислано дня } 17 } 189</p> <p>um } o } o }</p> <p>12 } godz. } min. }</p> <p>Mittag. } p. } połud. }</p>

Text. — Treść. — Содержание.

Parieru Pana nie odebratem
nadanie studiumi Krakow
Kamiskiej zgodnym sz.

Kommissari
Kreditor

Na podstawie powyższego telegramu. uproszeniem o łaskawe
wykonanie dekretu SMt. Pana Kommissari

DYREKCYA
KRAJOWYCH SZKÓŁ ROLNICZYCH
W DUBLANACH.

Smietny Komitete!

Smietno ubostwa Dolqoro.
ne rostato do podania o mijej.
se funduszowe.

DYREKCJA
KRAJOWYCH SZKOL ROLNICZYCH
W DUBLANACH.

18²⁷
IV 98

[Handwritten signature]

Podpisany siroback swoim
swoego roku berufamej inx-
nej subkasy rolniczej w Do-
blanach i spowada Smietny
Komitete z zachowanem w pod-
lewie mu i tyfucy i tyfucy
fundacyi ho Podwickiej
Smietno ubostwa w po-
daniu i mijej funduszo-
we.

Jordan Polician Tem

POD: dnia 1/VIII 1898

L: 1345

Finn.

P. r. u. względem pomyślnie do Krakowa
358 zł z pomyślnych kuponów od 4%
litri rąbanych. Tow. kredyt. ziemsk. i fundacji
sp. Jana Marię dla Czernichowa.

I. Exp.

Do

Szan. Komitetu c. k. Towarzystwa galicyjskiego
w Krakowie.

(główny)

Poproszenie podatku 1 1/2% na kraj... 5 zł 37 ~
Przebieg przy niniejszym ^{niezależnie} ~~z~~ ^{sumy} ~~z~~ 352 zł 63
pobudzenia na realizowanie kuponów (rąbanych)
od 358 zł kwoty 4% litri rąbanych
Tow. kred. ziemsk. stanowiących własność fundacji
sp. obywatelskiej sp. Jana Marię dla wsi
Czernichowej.

O pośrednictwie w sprawie powyższej bardzo uprzejmie.

Łódź dnia 2/VIII 1898.

KOMITET C. K. GALICYJSKIEGO
TOWARZYSTWA GOSPODARSKIEGO

[Signature]

Skalibrytury za kuponów 358 -
od tego: podatek krajowy 1 1/2% - 5, 37. ✓

Do wypłaty... 352, 63 zł.

d. 1/VIII 898

[Signature]

[Signature] 2/VIII 1898

Finn. Sypsen

wyśławno
zł 352.63

Warsz 3 909.
Budyń i low kas

zł 800 *[Signature]*

358

Finn. Sypsen

wyśławno
zł 352.63

358 - 57
352: 63

Warsz 3 909
Budyń i low kas
31/12 898 *[Signature]*

partia bil
2/VIII 1898 *[Signature]*

L. 1345/191

POD: dnia 19 / VIII 1898

I: 1699.

[Signature]

J. z. n. względem przedłożenia
obrachunku kuponów od 5%
listów hipotecywnych premii
państwowych z września 1898.

Obrahunek⁷⁰ kuponów
państwowych z września 1898.
przedłożono w załączeniu. -

Lwów d. 20 / VIII 1898.

[Signature]

kupony i talony wydane.
15/10 1898.

[Signature]

kupony i talony pobrane

15/10 1898

[Signature]

Pobrano za kupony
amf 87.50

kwartał 1195. *[Signature]*

19/10 1898

Ztorwano na Rbuz

amf 87.50

kwartał 1198 *[Signature]*

20/10 1898

L. 1099 / 898.

do l. 1699/98

Obrachunek kuponów płatnych 1 września 1898.

		<u>Pobranie</u>	<u>Świadczenie</u>
		<u>za kupony</u>	<u>na kr: g. b. kr:</u>
<u>I Fundusz zielony Towarzystwa:</u>			
2000	5% listów hip: prem:	50	
<u>Świadczenie</u>	<u>na kr: g. b. kr: № 21714</u>		50
<u>II Fund: im. sp. kr: Krawickiego:</u>			
1200	5% listów hip: prem:	30	
<u>Świadczenie</u>	<u>na kr: g. b. kr: № 25199</u>		30
<u>III Fund: im: sp. Jabłonowskiego:</u>			
200	5% listów hip: prem:	5	
<u>Świadczenie</u>	<u>na kr: g. b. kr: № 25200</u>		5
<u>IV Fund: sp. kr: Borkowskiego:</u>			
100	5% listów hip: prem:	2 50	
<u>Świadczenie</u>	<u>na kr: g. b. kr: № 22321</u>		2 50
<u>Łącznie</u>		<u>87 50</u>	<u>87 50</u>

W dniu 20 sierpnia 1898.

E. Gwizewski

POD: dnia 15 IX 1898

L: 1870.

J. k. u. względem przedsię-
wzięcia obliczenia kuponów od $4\frac{1}{2}\%$
listów hipotecznych nie prom:
i 6% obligacji pożyczki krajowej
z r. 1873. płatn: 1/XI 1898.-

Obrachunek kuponów państwowych
z listopada 1898. przedsięwzięcia
w zastawieniu -

Litón d. 15 IX 898.

E. h.

Kupony wydatem

15/10 1898.

Sachm.

Kupony pobratem

15/10 898

Sachm.

Pobranie za kupony 7 19'50

de art B. 1812

Stowarz. na Książęcki 7 19'50

de art B 1813.

9/XI 898

S

L. 1870 / 98.

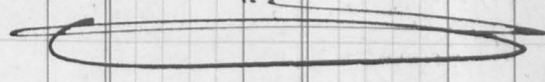
do l. 1870/898.

Obrazunek kuponów płatnych 1 listopada 1898.

		<u>Łobni</u>	<u>Łobni</u>
		<u>zakupy</u>	<u>na kr: g. b. kr:</u>
<u>I F. im. ip. kr: Krasickiego:</u>			
100	4½ % list hip: nie prem:	2 25.	
<u>Łobni</u>	<u>na kr: g. b. kred: № 25199</u>		2 25
<u>II F. ip. kr: Lwowski:</u>			
500	6 % oblig: poz: krajow: p r. 1873	15.	
100	4½ % list hip: nie prem	2 25	
<u>Łobni</u>	<u>na kr: g. b. kred: № 26132</u>		14 25.
<u>Ogółem</u>		<u>19 50</u>	<u>19 50</u>

Lwów dnia 15 września 1898.

E. Grusiewski



L. 1389/1898.
ad J. $\frac{13897}{1695}$ ex 1898.

fund. 1898.

43

Concurs. Ausschreibung.

Widien-Prämien für Schüler der landwirtschaftl.
ligen Lehranstalt „Francisco Josephinum“ und der
Branerschule in Mödling.

Mit Beginn des Widienjahres
1898/99 gelangen für den landwirtschaftlichen
Lehrkurs an der Lehranstalt Francisco Josephi-
num in Mödling nachstehende Widienprä-
mien zur Vertheilung:

a). Das von Kaiser k. und k. Ungarischen
Majestät mit Allerhöchstem Handschreiben vom
6. Juni 1869 für Schüler der genannten Anstalt
und der Allerhöchsten Freiwirtschaftsallergnädigst
gestifteten und dem Allerhöchsten Namen Ihrer
Majestät der Kaiserin kaiserliche Prämien
im Gesamtbetrage von 250 fl;

b). zwei Widienprämien des k. k. Oesterreich-
Ministeriums à 250 fl;

c). zwei Prämien der k. k. niederösterreichi-
schen Kultusverwaltung gleichfalls von je 250 fl für in

Niederösterreich feimutbarwilligte Pfülar der un-
muntten Kerkult.

Termer gelungen mit Beginn der Winter-
jahres 1898/99. un der mit der landwirtschafflichen
Lefrenskult Francisco Josephinum in Modling
verbundenen Brannerschule zwei Niganden
der K. K. niederösterreichischen Kultschaffen je im
Fufred betragen von 150 fl für in Niederösterreich
feimutbarwilligte Pfülar dieser Pfüla zur Her-
leitung.

Lernort sind diese Niganden
haben ihre Gesuche mit den nötigen Beilagen
bis spätestens 31. August 1898 bei der Direction
des Francisco-Josephinum, von welcher auch
Terschied. Programm bezogen werden können,
einzureichen.

Zur Aufnahm in die landwirtschaffli-
che Lefrenskult wird gefordert:

- 1). Die zustimmende Erklärung der Eltern, bezw.
des Vormunders,
- 2). ein Alter von mindestens 16 Jahren,
- 3). der Nachweis über eine solche Vorbildung,
wie sie in den mit Erfolg zurückgelassen sindern
vier Klassen einer öffentlichen Mittelschule er-
worben wird.

Dies unempfindbar ist der Nachweis über

Dies ist ein einflussreiches Merkmal auf einen
Landgut vorerben gewaltige Kunstwerke.

Zur Aufklärung in die Brauereischule
gelingt der Mensch über die Abwehrsinnung der
Wolkensule und seiner mindestens selbständigen
Kunst in einer Landerweit.

Von der Einführung des Neulandwerks
sind die Wägenwerke nicht befreit.

Vom k. k. Ackerbau - Ministerium.

POD: dnia 31/VII 1898

L: 1589.

Robnik

POD: dnia 3 / XI 1898

L: 2230.

fund.

J. z. u. względem prealirona-
nia wylosowanej 6% obligacji
pożyczki krajowej z roku 1873.
Ser: l. Nr 383 na f 500. na.
piątnej 1 listopada 1898. na rzecz
fundacji styp: sp. księdza
Kajetana Smigrodzkiego.

Kupiono:

4% Państwowy urząd Główny
Galicji Towar Kred ztem.

Ser IV. Nr 6951.
na 1000 Koron.

Kupon 20 Kor. płatny
dnia 31 grudnia 1898.

Pobrano

Ze spłaty oblig. ... 500 f
Mar 23. 1897.

Wypłacono

Za tus las Tow wedy 587.16
Mar 23. 1898.

PK b New Kas

9 / XI 1898

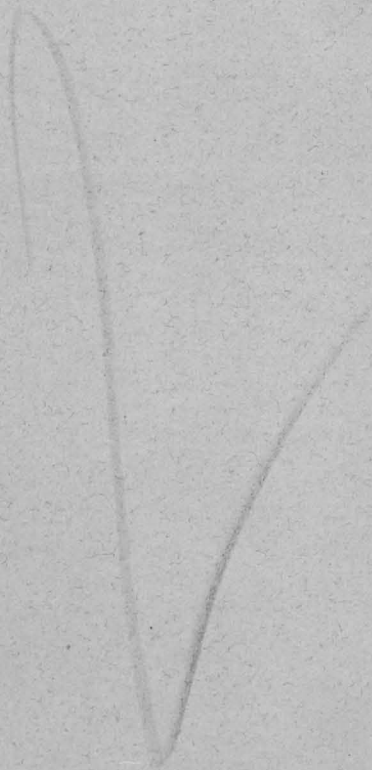
Przepraszam o tarasowe podanie
Ser: i numerem zakupionego
listu zastawnego. -

d. 9 / II 1898.

E. Smi.

L. 2230 / 98.

1



Num.	Platny	Platny	Num.	Platny	Platny	Num.	Platny	Platny	Num.	Platny	Platny	Num.	Platny	Platny
	1. Maja roku : Zahlbar 1. Mai des Jahres :	1. Listop. roku : Zahlbar 1. Novemb. des Jahres :		1. Maja roku : Zahlbar 1. Mai des Jahres :	1. Listop. roku : Zahlbar 1. Novemb. des Jahres :		1. Maja roku : Zahlbar 1. Mai des Jahres :	1. Listop. roku : Zahlbar 1. Novemb. des Jahres :		1. Maja roku : Zahlbar 1. Mai des Jahres :	1. Listop. roku : Zahlbar 1. Novemb. des Jahres :		1. Maja roku : Zahlbar 1. Mai des Jahres :	1. Listop. roku : Zahlbar 1. Novemb. des Jahres :

II. 4% Gal. pożyczka krajowa z roku 1893.

4% Gal. Landes-Anlehen v. J. 1893.

Ser. A. à 100 krn.

63	—	1895	576	1897	—	1650	—	1898	2041	—	1896	2677	—	1898
82	—	1898	586	—	1898	1721	1897	—	2257	—	1893	3033	—	1897
171	1898	—	773	—	1898	1855	—	1897	2351	—	1898	3213	—	1898
231	—	1898	879	—	1898	1922	—	1898	2424	—	1898	3323	1895	—
302	1898	—	1345	—	1896	2014	—	1898	2446	—	1898	3703	1898	—
351	1894	—	1403	1894	—	2031	—	1894	2605	—	1898			

Ser. B. à 200 krn.

11	—	1898	4872	—	1898	8841	—	1898	12392	—	1898	15530	1894	—
155	—	1898	5157	—	1898	9104	1896	—	12393	—	1898	15718	—	1898
178	—	1898	5292	—	1896	9165	1894	—	12399	—	1894	15722	—	1897
302	1898	—	5308	1898	—	9219	—	1898	12458	1897	—	15828	1898	—
388	—	1896	5437	1894	—	9289	1898	—	12495	—	1898	15904	—	1898
648	—	1898	5466	—	1896	9598	1898	—	12557	—	1898	16043	—	1898
768	—	1898	5600	—	1898	9662	—	1895	12583	1897	—	16059	—	1898
806	—	1898	5618	1896	—	9959	—	1893	12829	1895	—	16154	—	1898
845	—	1898	5767	—	1898	10156	1897	—	12852	—	1898	16171	1898	—
1124	—	1898	5874	1898	—	10271	—	1898	12984	1898	—	16177	—	1898
1543	—	1898	5909	—	1897	10470	—	1897	13526	—	1897	16276	—	1898
1689	—	1898	5983	1898	—	10655	1896	—	13561	1898	—	16338	—	1897
1888	—	1898	6006	—	1898	10681	—	1897	13567	1896	—	16371	—	1894
2214	—	1898	6034	—	1896	10739	—	1898	13590	—	1896	16489	—	1896
2851	—	1898	6056	1898	—	10827	—	1898	13821	—	1898	16640	1895	—
2867	—	1898	6591	—	1898	10898	—	1898	13844	—	1896	16702	1895	—
3035	—	1898	7260	1896	—	10935	1894	—	13909	—	1898	16812	—	1897
3101	—	1893	7472	—	1896	11046	1894	—	14020	1896	—	17044	1898	—
3126	1897	—	7502	—	1898	11052	1896	—	14031	—	1898	17125	—	1898
3150	—	1898	7515	1897	—	11081	—	1898	14108	1894	—	17165	1894	—
3197	1897	—	7615	—	1898	11083	—	1898	14247	1897	—	17237	—	1898
3255	—	1898	7617	—	1898	11351	—	1898	14317	1898	—	17248	1898	—
3349	—	1898	7761	—	1896	11403	—	1898	14374	1897	—	17421	—	1898
3395	1895	—	8024	—	1898	11421	1897	—	14409	1896	—	17580	1895	—
3493	1898	—	8445	—	1898	11457	1896	—	14597	1898	—	17752	—	1898
3519	—	1898	8494	—	1898	11569	—	1898	14659	1897	—	17824	1898	—
3639	—	1898	8549	—	1896	11703	—	1898	14660	1895	—	17835	—	1897
3953	1897	—	8552	—	1897	11766	—	1897	14960	—	1898	17850	1896	—
4037	1898	—	8564	1894	—	12088	—	1893	15108	—	1898	17929	1896	—
4038	—	1897	8632	—	1894	12110	—	1896	15126	—	1898	17964	1898	—
4784	1898	—	8680	—	1898	12179	—	1898	15298	—	1898	17978	1897	—
4841	1895	—	8838	—	1898	12339	—	1897	15390	—	1898	18068	—	1898

Ser. C. à 1.000 krn.

464	—	1898	835	1898	—	1329	—	1898	1734	—	1898	2222	—	1898
548	—	1898	909	1895	—	1391	1894	—	1835	1898	—	2332	—	1898
699	—	1898	929	1898	—	1473	—	1898	1837	1898	—	2373	—	1898

Num.	Platny 1. Maja roku: Zahlbar 1. Mai des Jahres:	Platny 1. Listop. roku: Zahlbar 1. Novemb. des Jahres:	Num.	Platny 1. Maja roku: Zahlbar 1. Mai des Jahres:	Platny 1. Listop. roku: Zahlbar 1. Novemb. des Jahres:	Num.	Platny 1. Maja roku: Zahlbar 1. Mai des Jahres:	Platny 1. Listop. roku: Zahlbar 1. Novemb. des Jahres:	Num.	Platny 1. Maja roku: Zahlbar 1. Mai des Jahres:	Platny 1. Listop. roku: Zahlbar 1. Novemb. des Jahres:	Num.	Platny 1. Maja roku: Zahlbar 1. Mai des Jahres:	Platny 1. Listop. roku: Zahlbar 1. Novemb. des Jahres:
------	--	---	------	--	---	------	--	---	------	--	---	------	--	---

II. 4% Gal. pożyczka krajowa z roku 1893.

4% Gal. Landes-Anlehen v. J. 1893.

Ser. C. á 1.000 krn.

2567	—	1898	3019	1898	—	3489	—	1898	3581	—	1897	3624	1896	—
2894	—	1898	3100	1897	—	3508	—	1898	3611	—	1894	3933	—	1898
2958	1896	—	3251	—	1898	3555	1895	—	3614	—	1898	3973	1896	—

Ser. D. á 2.000 krn.

1284	—	1898	4818	—	1898	7800	—	1898	10485	—	1898	13655	1897	—
1351	—	1898	4874	—	1896	8211	—	1898	10588	1897	—	13687	1898	—
1504	—	1898	4894	—	1898	8220	—	1898	10654	—	1897	13727	1898	—
1675	—	1898	5060	—	1898	8397	—	1898	10823	1895	—	13874	—	1898
1705	—	1898	5090	—	1896	8533	—	1896	10893	—	1893	13929	—	1898
2033	—	1898	5133	—	1897	8588	—	1898	10987	1898	—	13985	—	1898
2049	—	1898	5340	1898	—	8663	—	1897	11026	1897	—	14395	—	1898
2134	—	1898	5454	—	1898	8723	—	1898	11130	1898	—	14876	—	1898
2238	—	1898	5602	—	1898	8860	—	1894	11482	—	1894	15153	—	1898
2710	—	1897	5700	1898	—	8890	—	1898	11687	1898	—	15397	1898	—
2726	—	1898	5745	—	1898	8900	—	1898	11702	—	1898	15432	—	1895
2880	1898	—	5805	—	1898	9072	—	1898	11727	—	1898	15737	1898	—
2907	—	1898	5811	1896	—	9124	1895	—	11841	—	1898	16244	—	1895
3340	1898	—	5818	—	1897	9136	1898	—	12142	1898	—	16263	—	1896
3394	—	1898	5841	1896	—	9151	1898	—	12376	—	1897	16313	—	1898
3501	—	1898	5846	—	1898	9275	—	1898	12394	1894	—	16438	—	1894
3592	1898	—	6013	—	1898	9305	—	1898	12590	—	1898	16577	—	1898
3596	—	1898	6111	—	1898	9471	—	1898	12894	—	1897	16804	1898	—
3609	—	1898	6123	—	1898	9474	—	1897	13024	—	1897	16869	—	1898
3928	—	1898	6242	—	1898	9849	—	1898	13082	1894	—	17073	—	1898
4028	—	1898	6618	—	1895	9990	1896	—	13125	—	1898	17198	—	1898
4134	1896	—	6636	—	1898	10045	—	1898	13288	—	1898	17268	—	1898
4358	—	1898	6799	—	1898	10049	—	1898	13349	1898	—	17413	1898	—
4391	—	1896	7109	—	1895	10157	—	1897	13518	—	1898	17453	1896	—
4396	1896	—	7161	—	1898	10306	—	1898	13559	1898	—	—	—	—

Ser. E. á 10.000 krn.

41	—	1898	797	—	1897	919	—	1898	1028	—	1898	1101	—	1898
305	—	1898	877	—	1898	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Amortyzowano kupon: z 1. Listopada 1885 od obligacyi pożyczki krajowej z r. 1883 Ser. B. Nr. 1665 na zł. 11:25.

Zakwestyonowano i do amortyzacyi podano:

a) kupon z 1. Maja 1886 od obligacyi pożyczki krajowej z r. 1883 Ser. C. Nr. 695 na zł. 22:50;

b) kupon z 1. Listopada 1886 od obligacyi pożyczki krajowej z r. 1883 Ser. D. Nr. 50 na zł. 112:50.

Amortyzowano kupon: z 1. Listopada 1885 od obligacyi pożyczki krajowej z r. 1884 Ser. C. Nr. 65 na zł. 112:50.

Z Wydziału krajowego Królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z Wielkiem Księstwem Krakowskiem.

We Lwowie dnia 1. Sierpnia 1898.

Amortisirt Coupon: vom 1. November 1885 von der Obligation des Landesanelehens v. J. 1883 Ser. B. Nr. 1665 per fl. 11:25.

Beanständet und das Amortisations-Verfahren eingeleitet:

a) Coupon vom 1. Mai 1886 von der Obligation des Landesanelehens v. J. 1883 Ser. C. Nr. 695 per fl. 22:50;

b) Coupon vom 1. November 1886 von der Obligation des Landesanelehens v. J. 1883 Ser. D. Nr. 50 per fl. 112:50.

Amortisirt Coupon: vom 1. November 1885 von der Obligation des Landesanelehens v. J. 1884 Ser. C. Nr. 65 per fl. 112:50.

Vom Landesausschusse des Königreichs Galizien und Lodomerien sammt dem Grossherzogthume Krakau.

Lemberg am 1. August 1898.

give as Lufbery at 1/5 1899
 at 1/5 1904 ? by other
 see see the Lufbery ?

$\begin{array}{r} 96 \\ \hline 480 \\ 711 \\ \hline 48715 \end{array}$	$\begin{array}{r} 128 \\ 640 \\ 711 \end{array}$	mylonite 500 - brachycephal Mufson
--	--	--

POD: dnia 25/XI 1898.

Jan Gajda

53

L: 2383

§ 21 - względem wzmianka
Dyrekcji ^{Kraj.} Krosz walczych
w Dublanach do przedar.
na wykaru oprowazonych
za ten rok Sympendyis -
jako teri porpuryjs - jakby
te Sympendyis wresci nalezalo.

§ 21 Do

roku Dyrekcji kraj. spraw
walczych w Dublanach!

Checi uniesci tym sarem
sprawienia w ~~pod~~ dananinthy
pendyis ~~ktora~~ wzmian
skot walczych - ktora to sprawa
nie wstacniini laty ciagle sig
powtarzato - poramany sarem.
Dyrekcje o takzamo id on.
Enzi spricane przedarzenie
wykaru oprowazonych na r. ~~1898~~ 1898/9
Sympendyis - jako teri o podanie
porpuryjs jak? i konchy? te
sympendyis wresci nalezalo.
25/XI 98 J. z poramany
konchy.

Jan Gajda 25/XI 98

L. 2383/898.

L. 969.

Fund.

Świetny Komitecie!

Podpisana Dyrekcja ma zaszczyt upraszać
Świetny Komitet - w myśl uchwały Kolegium Profesorów
z dnia 23. listopada 1895 - o łaskawe przyznanie nie potrze-
bnych lub niewydanych w roku szkolnym 1895/96, stypendyów
z fundacji niżej wymienionych, w krótkiej drodze, następują-
cych kandydatom, uczniom 1. roku Wyższej Szkoły Rolniczej:

- 1) z fundacji s. p. Henryka Janke w rocznych 120 zł. pr Stefa-
nie Sztemborskie - Norrahom Edwardowi.
- 2) z fundacji s. p. Jana Maciagi w rocznych 300 zł. pr Józefie
Bukorinińskim - Norrahom Franciszkowi.
- 3) z fundacji s. p. Jana Maciagi, w rocznych 200 zł. pr Jadenca
Buczynińskim - Juszakierrićowi Władysławowi.
- 4) z fundacji J. E. H. H. Krasickiego w rocznych 100 zł. pr Adamie
Tromozynińskim - Tustanowskiemu Janowi.
- 5) z fundacji ks. Hajtana Lmigródzkiego w rocznych 50 zł. pr
Sylwestrze Borkierrićowi - Norrahom Franciszkowi.

Wszystcy wymienieni kandydaci (ad 1, 2, 3, i 5.) podawali się o
miejsca fundusowe, tychże jednak z braku fundusów nie otrzymali,
mali, a ostatek ten projekt ma być dla nich na rok 1896/97. jedynie
celem umożliwienia pobytu w szkole.

Wszystcy proponowani są pilni i ubodzy i następują-
co w zupełności na tę łaskę i z tego też powodu podpisana Dyre-
kcja uprasza najusilniej o łaskawe przyznanie wymienio-
nych pozostałości za rok 1895/96. w krótkiej drodze, w braku

Do

Świetnego Komitetu c. k. Towarzystwa Gospodarskiego
w Lwowie

Z fund. Administracji
niepodmianione sypn.
na n. 1894/98. 4210. nn

Syn. gminy c. k. gmin
z Jarostawa

wpis.

zauk. kl. 1 da. rest.

z zabrnym & powinnym

z

Wobec tej doraźnej pomocy, nie mogliby nadal pow.
zostać w Szkole. —

Dyrekcya kraj. Szkół rolniczych
Dublany dnia 24. listopada 1893

[Signature]

Exp 4

Excellency J^{ca} Franciska Sorivka
pro Luovno.

Na zakeceni Dyocacyi ^{kraj} Pravej volnovej
w Dublanach uchwala podjimanym
Komitet na posielzeni dnta 3^v
godina br obcytem formi Excellency
jako kuratora fundacyi Jana Ma
Caga o tarcanie ^{jedynakom} ~~mandacie~~ ^{z tej fundacyi:}
~~30000) Kovackowi Franciskowi Kwoty 30000.~~
~~2000) Jurna Kowcowi Kwoty 20000.~~
~~1000) Jurna Kowcowi Kwoty 10000.~~
~~500) Jurna Kowcowi Kwoty 5000.~~
~~250) Jurna Kowcowi Kwoty 2500.~~
~~125) Jurna Kowcowi Kwoty 1250.~~
Kwoty ~~stajacej w Dublanach.~~

Pierwszy jst synem wotranisza
Drugy pucisze Kwieca - obaj sa
jilni pdolni a ubodzy i jako
ke msze msar na tamte
kartygryacych mowemy ich
pyrtimym wrgedom Kwrej
Excellency palere. -

Przekujac Teskawy odpowodzi
Kostajemy - z myskiem poszanieniem
Komitet.
741028 J

1898/11/28
Komitet

Exp. I Do

Grze' p. Henrykowej Janowej
w Floranach p. Ruskis'

Na polecenie Dyrekcji kraj. szkoly
rolniczej w Dublinach uchwala podjmany
Komitet na posiedzeniu dnia 30
Gondusa bo odcytem panie Grze' p.
jako kuratorke Fundacyi Samienia
p. Henryka Janki o nadanie jednosczonego
Kursy (20 kurs ~~jednosczonego~~ z lat
poprzednich w tej fundacyi

z lat poprzednich do sortama
porozumienia: Korwadom Edwar
Dvir umrowi I go roku wyzej
szkoly rolniczej w Dublinach.

Jedno z nich pilny a ubogi syn
mancuwyela z Samienia ktory
siermiczna ~~prasa~~ ^{obawny} ~~prasa~~
syna w szkole Dublenskiej
w tym celu miesz w Samie
polecamy go jako do
porozumienia na ta karte zastawu.

Jacep ~~Tarakan~~ ^{cywidogus} ~~Tarakan~~ ^{cywidogus} ~~Tarakan~~ ^{cywidogus}
Dyrekcji Saekowej i spiernej
odpowiedzi czekajemy z wyz. pozdr.

7 XII 1898 J. ^{Przep 5/1898} ^{Komitet} Komitet

Vol. 2389/838

Exp. III.

20

Wiem Dyrcaży Kraj
Wios orlemnyh
w Dublanach (pod Lwovem)

Zgodnie z przedawnionym
proporzyskiem or wrem piśmie
z dnia 24 listopada br. L. 969
udało się nam ustosunkować
adnosnyh fundacyj Sympendyj-
nych do nadania jedynarowo oia bei orlemnyh

1) Sympendyum z fundacyj sy.
Kamryka Janak ~~120~~ 20 zł. po.
Nowakowi ~~Francozykowi~~ Edwardowi

2) Sympendyum z fundacyj sy.
Janak Thaisagi 300 zł. po.
Nowakowi Franciszkowi

3) Sympendyum z serciej fundacyj
200 zł. po Janak emirowi w
Dystanowi - w koncu

4) Sympendyum z fundacyj ~~emirowi~~
sy. Excell. Koziakowsy - 100 zł. po
Tresanowickiemu Janowi -

Sympendyum z fundacyj Ks. Kayeta
Witkintgoufowsy i sy. Amata hr.
Sadutowsy poverennym Komitet

Do wiadomości na rok przyszły.

Upraszam zatem Szan. Dyrektora
o Tankamie Lawa admissio my.

cy wymiaru mych urzędów:
~~o nadaniu tytułu dyrektora~~

co nadanie im dyrektora
podnosi mogąca za kwitami
już Dyrektora Szan. Komisji
miejscowych w dniu 15
maja 1878 - pierwsza raz
cała praca.

Komitet

15 maja 1878

M 15
XII 1878

L. 969

L. 2390/898.

L. 9.

58

Swietny Komitecie!

Podpisana Dyrekcja ma zaszczyt uproszaci Swietny Komitet o taskarce rozpisanie konkursu na stypendya z niżej wymienionych fundacyi na rok szkolny 1898/99.:

- 1.) z fundacyi J. E. K. hr. Krasickiego o rocznych 100. złr. pro Adamie Fromozajnskim.
- 2.) z fundacyi s. p. Jana Maciuga o rocznych 300. złr. pro Józefie Bukwinskiem.
- 3.) z fundacyi s. p. Jana Maciuga o rocznych 200. złr. pro Janie Kasnogu.
- 4.) z fundacyi s. p. Analii hr. Stadnickiej o rocznych 315. złr. pro Büttnerze, Horbanin i Parrelskim.
- 5.) z fundacyi s. p. Analii hr. Stadnickiej o rocznych 210. złr. pro Fatenozu Burzynskim.
- 6.) z fundacyi s. p. Ks. Najetana Zmigrodzkiego o rocznych 50. złr. pro Sylwestrze Borkiewiczem.
- 7.) z fundacyi s. p. Stenzyka Jankow o rocznych 120. złr. pro Stefanie Sztembarcie.

Dyrekcja kraj. Szkół rolniczych
Dublany dnia 24. listopada 1898.

[Signature]

Do

Swietnego Komitetu
Ks. Zarządcza Gospodarskiego
we Lwowie.

POD: dnia 26/XI 1898

L: 2390.

L. 2525/898.

Lwów - ul. Kalwajska 8. 12 grudnia 1898.

60

Jankowa

Świeży Komitecie!

Najchętniej zgodzam się z propozycją Świeżego
Komitecie i wspaniałym wyborze kandydata przystaję na
wzruszenie pana Edwardowi Nowakowi walecznego
Aspirantem imienia Hieronima Janke s.p. Mzra mego, w
kwocie 120 zł. - Życzę panu Nowakowi, by ten zasilek
przeznaczony do jego wykształcenia się fachowego, pozostał
z wysokim poważaniem

Katarzyna Jankowa

POD: dnia 14/IV 1898

L: 2525.

pr. l. 2389/078



L. 2529/898.

J. G.

62

Lwów 14. grudnia 1898 r.

Do
Świętnego Komitetu
Galicyjskiego Towarzystwa
Gospodarczego
we
Lwowie

Zgodnie z uchwałą Komitetu nadaje
z fundacji Jana Maciągi jednorazowo:

- 1) Nowakowi Franciszkowi kwotę 300 złr.
- 2) Juszcakiewiczowi Władysławowi kwotę 200 złr.

Z poważaniem
Franciszek Nowak

POD: dnia 15/XII 1898

L: 2529.

pr. l. 2389/898.

V

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.